



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九八九年十二月十四日  
星期四

## 目錄

最新勞動人口統計數字發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
衛生署明年提供新混合針注射服務	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
外匯基金票據認可交易商申請踴躍	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
觀塘社會服務委員會明會議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
深水埗星期日舉行公民教育嘉年華	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
金鐘道夜間封閉	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
黃大仙車速限制	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
歲次庚午馬年特別郵票明年發行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
香港青年節特別交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
開蓬巴士巡遊東區宣傳道路安全信息	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
紅磡行車隧道封閉	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
愛滋病研討會星期日舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
油尖區議會明討論招牌管制	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
臨時康體發展局下周辦研討會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
當局特別安排助巴拿馬註冊船隻轉歸香港	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
運輸署長今視察黃大仙交通情況	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
職業訓練局迎接新挑戰	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
公益少年團辦學藝嘉年華星期日舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
庫務司談基建對社會影響	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
黃金珠寶商須遵守商品說明條例	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
三千青年演出多項節目	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
禽畜廢物管理計劃津貼申請延期	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

頁

### 最新勞動人口統計數字發表

據政府統計處今日(星期四)發表的最新勞動人口統計數字顯示，今年八月至十月的失業率和就業不足率均平穩維持在低水平，可見本地勞動力市場仍然緊張。

今年八月至十月經季節性調整的失業率為百分之一點四，與截至本年七月止的三個月的百分之一點二比較高零點二個百分點，與去年同期的百分之一點五比較低零點一個百分點，這兩個數字在統計上均無重要性。

今年八月至十月的失業人數估計為三萬七千六百人，而截至本年七月止的三個月的失業人數為三萬四千一百人，至於去年同期的失業人數則為四萬一千一百人。

今年八月至十月的就業不足率為百分之零點六，比截至本年七月止的三個月的百分之零點七為低。但與去年同期相同。與前三個月比較下降零點一個百分點，在統計上無重要性。

今年八月至十月的就業不足人數估計為一萬七千八百人，而截至今年七月止的三個月的就業不足人數為一萬九千二百人，至於去年同期的就業不足人數則為一萬七千人。

就業不足的定義與國際勞工組織現時的建議相同，凡因經濟理由(例如開工不足、原料短缺、機械故障及未能覓得全職)，以致每周工作少於三十五小時，而又正在尋找工作及可擔任更多工作的人士，才被視為就業不足。

統計處處長在評論上述數字時表示，由於首次求職人士(例如剛離開學校者)所佔比例每月不同，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者的變動而作出按季節性調整的失業率。

他續說，根據臨時點算系統，該處可在完成調查後兩星期內計算出最近三個月的失業及就業不足率的臨時數字，這些數字顯示失業及就業不足率的最新動向。

今年九月至十一月的經季節性調整失業率的臨時數字為百分之一點三，就業不足率的臨時數字則為百分之零點八。

失業及就業不足的統計數字得自統計處持續進行的綜合住戶統計。該項統計包括以科學方法，按季抽樣選取約一萬四千個住戶或五萬二千人，以代表本港居住於陸上而非住院的人口。

統計是向抽樣住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。調查所採用衡量失業及就業不足的定義，遵照國際勞工組織的建議而作出。

每年發表四次的綜合住戶統計報告書內詳細分析有關勞動人口的特點。截至今年九月底一季的報告於今年十二月二十日左右出版。報告書在政府刊物銷售處有售，每本售價十元。

#### 衛生署明年提供新混合針注射服務

衛生署今日（星期四）宣布將為所有兒童進行麻疹、腮腺炎及德國麻疹混合針注射。

由明年一月一日起，所有在本港出生而在當日或之後達一歲大的嬰兒，可獲免費接受麻疹、腮腺炎及德國麻疹混合針注射。

新混合針將取替目前政府為兒童提供的麻疹疫苗注射。

衛生署發言人解釋說，一次過注射這種新的混合針，兒童便可免受麻疹、腮腺炎、德國麻疹等三種疾病的感染。

他指出新計劃可改善及擴闊兒童接受防疫注射的範圍。

發言人說：「目前，一歲大的嬰兒只接受麻疹注射，而小學六年級的女學生則接受德國麻疹注射。」

連同去年為所有新生嬰兒提供的預防乙型肝炎注射在內，免疫計劃為嬰兒及兒童提供了預防九種傳染病的免疫注射，即肺病、小兒痲痺、白喉、破傷風、百日咳、麻疹、乙型肝炎、腮腺炎及德國麻疹。

為方便母親向各母嬰健康院查詢有關麻疹、腮腺炎及德國麻疹的注射計劃，衛生署家庭健康事務部將設立熱線電話服務。

熱線電話號碼為五十八三八七四二八，查詢服務今日開始，時間為逢星期一至五上午九時至下午一時及下午二時至五時，以及星期六上午九時至下午一時。

麻疹、腮腺炎及德國麻疹注射計劃由免疫事務諮詢委員會提出，該委員會負責就防疫計劃向衛生署長提供意見。

#### 外匯基金票據認可交易商申請踴躍

金融司林定國今日（星期四）表示，金融科至今已收到近七十份申請，要求擔任外匯基金票據的認可交易商。

他說：「我們在兩周前才發出邀請，反應如此熱烈實在令人鼓舞。」

林定國指出，到目前為止金融科所接獲的認可交易商申請中，大約有一半表示有興趣同時擔任「市場莊家」。

財政司在本年八月向香港資本市場協會發表演說時表示，獲委任為「市場莊家」的數目，可能不會超過二十名左右。

林定國說：「故此，一些『市場莊家』申請人可能會感到失望。」

他補充說：「但是認可交易商的數目則並無限制。」

林定國促請有意成為「市場莊家」的機構盡快遞交認可交易商申請書。

他說：「雖然申請為認可交易商並無截止日期，但有意擔任『市場莊家』的機構應早遞交申請，因為金融科會在最初委任的一批認可交易商中甄選出『市場莊家』。」

——完——

#### 觀塘社會服務委員會明會議

觀塘區議會轄下社會服務委員會明日（星期五）舉行會議，檢討提高語文能力措施工作小組報告書。

此外，委員亦會討論老人服務中央委員會所作的報告。

—————

#### 編輯注意：

觀塘區議會社會服務委員會會議明日（星期五）下午二時三十分假同仁街六號觀塘政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

### 深水埗公民教育嘉年華星期日舉行

深水埗公民教育委員會本星期日（十二月十七日）下午三時至六時在楓樹街球場舉行嘉年華會，以加強居民對公民權利和責任的認識。

主辦機構會在嘉年華會上不斷放映有關公共事務和時事的錄影帶，以推廣公民教育。為使市民更加了解政府的運作，屆時更會播映兩齣有關公務員體系和公共財政的錄影帶，其他會放映的題目包括「三層架構」、「政制」、「民意」、「公民教育」等。

嘉年華會由深水埗區議會贊助，是在十二月九日至一月八日期間舉行的深水埗區節的節目之一。

在嘉年華會上，區內學校、志願團體、少年警訊和公益少年團紛紛設立遊戲攤位，宣揚公民教育，此外深水埗青年合唱團、兒童合唱團和幾位流行歌星亦獻唱助慶。

此外，一項以鼓勵市民「誠實負責」、「路不拾遺」和「熱心助人」為題的兒童填色比賽亦同時於場內進行。

嘉年華會的主禮嘉賓包括深水埗政務專員馮建光、深水埗區議會主席戴東嶽和公民教育委員會委員陳永泰。

至於當日舉行的深水埗區節其他項目，還有在長沙灣球場進行的體育嘉年華，在荔枝角公園舉行的七人足球賽和美孚新邨的兒童繪畫比賽。

編輯注意：

深水埗公民教育嘉年華星期日（十二月十七日）下午三時至六時在楓樹街球場舉行，公民教育委員會委員陳永泰則於四時的一項儀式上致辭，歡迎派員訪攝。

— 完 —

### 金鐘道夜間封閉

運輸署宣布，為方便在金鐘道奔達中心外興建行人天橋，由星期六（十二月十六日）下午十時至翌晨六時實施特別交通措施。

下列道路暫時封閉，禁止車輛駛入：

\* 由金鐘道西行通往紅棉路的連接路於星期六晚上十時至翌晨六時封閉。

\* 添馬街與美利道之間的一段金鐘道於星期日凌晨一時至上午六時封閉。

德立街與金鐘道之間的一段添馬街於星期日凌晨一時至上午六時由雙程行車改為單程南行。

由於道路封閉及添馬街改道，駕車人士須改道行駛，屆時將有適當交通標誌指導駕車人士。

此外，由星期六下午十時至翌晨十時中巴第二十三、二十三B及四十號沿金鐘道西行時將改道行駛。

另外，中巴第二及六號，過海隧道巴士第一〇一、一壹一、一貳一及專線小巴第三十一號亦由星期日凌晨一時至上午六時改道行駛。

— 完 —

### 黃大仙車速限制

運輸署宣布，由星期六（十二月十六日）上午十時起，在下列各段位於黃大仙的道路上行駛的車輛須受時速七十公里的車速限制：

(一) 龍翔道東行車道由其與通往獅子山隧道公路之支路交界以東約二十五米處至同一交界以東約五百米處的一段；

(二) 由獅子山隧道公路通往龍翔道東行線之支路由其與獅子山隧道公路交界以南約五十米處至其與龍翔道東行交界處止的一段。

— 完 —

### 歲次庚午馬年特別郵票明年發行

郵政署署長黃星華今日（星期四）宣布，於明年一月二十三日（星期四）發行一套「歲次庚午」馬年特別郵票。

這是該署發行的第四套十二生肖特別郵票，第一套是一九八七年發行的兔年郵票。

新郵票面額為六角、一元四角、一元八角及五元，分別描繪形態各異的馬匹刺繡圖案。

郵政署亦同時發行這四款郵票的小全張，每張售價八元八角。

此外亦會出售包括兩組相連郵票的小本票，售價為十四元五角。每組郵票分兩部分，上面為三個面額一元八角的郵票，下面則為三個面額六角的郵票。

這套郵票由靳埭強設計，並由荷蘭一印刷公司承印。

有關詳情稍後公布。

編輯注意：「歲次庚午」馬年特別郵票的圖片經傳真機發放，並置稿箱備取。

### 香港青年節特別交通措施

運輸署宣布，鑑於香港青年節星期六（十二月十六日）下午在政府大球場舉行，跑馬地屆時會實施特別交通措施。

特別交通措施於中午十二時起生效，有關措施與政府大球場舉行足球賽事時所實施的一樣。

屆時將有適當交通標誌指導駕駛人士。

完

## 開蓬巴士巡遊東區 宣傳道路安全信息

東區區議員聯同學校交通安全隊隊員於星期日(十二月十七日)乘坐一部精心設計的開蓬雙層巴士在區內巡遊，呼籲市民遵守交通規則。

一行人等將於下午二時十五分在柴灣社區中心出發，途經柴灣地鐵站到筲箕灣金華街電車總站。

宣傳巴士隨即駛往西灣河地鐵站，轉入康安街、英皇道，直達北角渡輪碼頭。區議員會在沿途多個地點派發宣傳道路安全的物品。

整個行程歷時大約兩個半小時，巡遊在銅鑼灣勳德邨結束。

這項巴士巡遊是東區區議會和政務處合辦的道路安全運動的其中一項活動。

屆時出席出發典禮的人士包括署理東區政務專員張瑋瑤、交通諮詢委員會成員鄭會友和區議會交通及運輸事務委員會主席余煦光。

編輯注意：

東區道路安全巴士巡遊出發儀式星期日(十二月十七日)下午二時在柴灣道二〇號柴灣社區中心舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

## 紅磡行車隧道封閉

運輸署宣布，為方便清洗溫思勞街行車隧道，該隧道星期六(十二月十六日)凌晨一時至五時封閉。

屆時，沿溫思勞街往土瓜灣的車輛須改經溫思勞街、漆咸道北、曲街、機利士路及蕪湖街。

— 完 —

### 愛滋病研討會星期日舉行

衛生署愛滋病輔導及健康教育服務組與香港性教育促進會及專上學院學生會，本星期日（十二月十七日）在尖沙咀太空館演講廳，合辦愛滋病研討會。

研討會名為「愛之年華論壇」，講題包括青少年與愛滋病、香港青少年的性經驗、濫用藥物的情況及對愛滋病教育的觀感以及香港的愛滋病教育等。

衛生署發言人表示，研討會的目的是希望提高青少年，特別是專上學生對愛滋病的關注。世界衛生組織把今年十二月一日定為第二屆世界愛滋日，而重點亦在青少年。

研討會於下午二時三十分開始，專上學生及教育界人士可直接向各專上學院學生會或醫學院院會索取免費入場券。

— 完 —

### 油尖區議會明討論招牌管制

油尖區區議會明日（星期五）將討論加強對裝置招牌的管制。

一位區議員提議規定所有外牆為公用地方，不能被任何業主留作專用，而業主立案法團更獲賦予權力管制和決定是否可以在樓宇安裝招牌。

議程其他項目包括高齡人士住所工作小組所提交的報告和漆咸道南與加連威老道交界處行人天橋所用顏色的建議。

編輯注意：

油尖區區議會明日（星期五）下午二時三十分在彌敦道四九零號二樓油尖區政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

— 完 —

### 臨時康體發展局 下周舉辦研討會

臨時康體發展局下星期二（十二月十九日）在灣仔愛群道市政總署訓練學院舉行研討會，介紹該局新近成立後的工作與功能。

該研討會為即將舉行的連串研討會的第一個，各受資助體育總會之行政秘書、行政助理和體育發展主任均獲邀出席。

該局行政總裁衛爾思表示此舉是主動與本港體育行政人員接觸，互相交換意見及促進雙方了解。

他說：「其餘的研討會計劃於農曆新年後全年定期陸續舉行。」

他又表示自該局於上月正式成立以來，已先後與本港四十多個體育總會舉行會議，了解他們的困難，並於稍後與其餘尚未接觸的體育總會見面。

臨時康體發展局秘書處由行政總裁衛爾思主理，兩位副手分別是發展總監麥國禎和政務總監黃偉健；二人分別處理體育發展事務及財政與行政事宜等。

衛爾思又說，為確保臨時康體發展局秘書處工作順利展開，該局會公開招聘多位主管人員，包括一位業務推廣總監、一位康體發展局秘書及一位會計主任。

他補充說該局將來如有需要會增聘其他人手。

### 巴拿馬註冊船隻轉歸香港 當局正作特別安排予協助

海事處發言人今日（星期四）表示，由於美國即將禁止巴拿馬註冊船隻進入美國港口，政府正作出特別安排，協助準備將船隻轉歸香港註冊的香港船東及管理人士。

發言人說：「今次安排完全符合適用於香港的國際公約規定，並與即將於一九九零年底實施的獨立香港船舶註冊處採用的原則一致。」

「我們在作出特別安排時已審慎考慮，確保不會忽略安全標準，並使現時在巴拿馬註冊船隻上工作的香港船員得以繼續獲聘在香港註冊船隻上工作。」

### 青少年中心加強服務 以配合年青人的需求

社會福利署署長黃錢其濂今日（星期四）表示，青少年中心應加強輔導及訓練，以配合年青人的需求。

黃錢其濂在香港遊樂場協會石籬青少年中心開幕典禮暨開放日上表示，青少年中心的角色及功能近年來隨着社會急劇轉變而顯得更為重要。

她解釋說：「青年人應扮演的角色及承擔的責任都是每一位年青人今天面對的切身問題。因此青少年中心應切合這些需要加強輔導及訓練，提高他們的社會意識，培養及發展他們的分析及獨立思考能力，以協助他們建立良好的基礎，充滿信心地迎接一切本來的新挑戰。」

「青少年中心的設立是為六至二十四歲的兒童及青少年提供服務，透過多類型小組及群體活動，讓青少年能利用餘暇學習技能，培養興趣，發揮個人潛能，協助青少年建立良好之朋輩和家庭關係，並培養及提昇其社會參與意識和公民責任感，輔導及協助青少年解決在成長中遇到的問題。」

黃錢其濂又稱讚香港遊樂場協會是個歷史悠久的志願福利機構，五十多年來，致力發展兒童及青少年中心、營舍、場館及外展社會工作等等，目的在為本港的青少年提供更多元化及更全面性的服務。

編輯注意：黃錢其濂演辭全文放置新聞處稿箱備取。

### 運輸署長今視察黃大仙交通情況

黃大仙區議會交通及運輸事務委員會委員今早（星期四）陪同運輸署長蕭炯柱視察區內的交通情況。

他們前往新蒲崗、清水灣道、鳳凰新村、沙田坳道、竹圍道、正德街、東龍道等視察公共交通及行人設施的情況。

委員會主席楊釗鳴表示，委員與蕭炯柱曾就改善區內交通問題互相交換意見。

陪同視察者有黃大仙區議會主席李玉望和政務專員劉健甜等。

## 職業訓練局迎接新挑戰

教育統籌司楊啓彥表示，職業訓練局的未來充滿新挑戰。

楊啓彥今日（星期四）在灣仔舉行的職業訓練局大樓平頂儀式上作以上表示。

他說：「首先，作為政府發展專上教育計劃的一個重要部分，我們希望職業訓練局能取代兩間理工學院，盡量提供更多非學位程度的課程和學額。」

楊啓彥說他有信心職業訓練局可以如期達到目標。

他保證政府會提供額外資源，包括為新建設提供合適地點及額外的基本及經常性資助。

他說：「其次，我們對職業訓練局把職業訓練帶進下一個世紀抱有很高的期望，特別是訓練及再訓練我們在有用的新科技方面的人才。」

「這對於職業訓練局和政府來說都是前所未有的，因為這差不多肯定須使用非傳統的訓練方法。」

他又說：「我很高興知道職業訓練局願意面對這些挑戰，而我有信心它定能勝任，並以活力及想像力去迎接挑戰。」

— 完 —

## 公益少年團主辦學藝嘉年華

星期日在維多利亞公園舉行

教育署公益少年團星期日（十二月十七日）在銅鑼灣維多利亞公園足球場舉行學藝嘉年華會，以響應青年節的活動。歡迎學生及各界人士前往參觀。

學藝嘉年華由星期日上午十一時開始，下午五時結束。公益少年團團員將有機會一展他們在學藝方面的技術及才華。

六十間中學的學生將分別設立他們的攤位，展示自己製作的各式各樣藝術及工藝品，包括繪畫、手繪藝術、扇面繪畫、板畫、玻璃畫、西洋畫、立體剪紙畫、彩砂畫製作、絲印、彩色染色法、陶藝、瓷碟相製作、篆刻、磚拓、皮藝、繩織、麵粉公仔，以及花燈扎作等，琳瑯滿目，美不勝收。

學藝嘉年華開幕典禮由行政立法兩局議員兼中央青年事務委員會主席譚王慕鳴、青年節籌備委員會主席李家祥，和教育署署長李越挺主持。

至於表演節目，則分別由各學校的公益少年團團員表演，有銀樂隊演奏、管樂演奏、歌曲演唱、醒獅表演、西藏舞、中國舞和武術表演等。

編輯注意：

公益少年團學藝嘉年華開幕禮星期日（十二月十七日）上午十一時在銅鑼灣維多利亞公園足球場舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

#### 庫務司談基建對社會影響

庫務司麥高樂今日（星期四）表示，港口及機場發展策略對社會的影響，既較這個計劃的一千二百七十億元成本所顯示的為大，但亦較之為少。

麥高樂在德國貿易協會午餐會上演說時指出，他作出這個看似矛盾的說法，是要強調這個龐大計劃的融資安排的兩項要素。

他說：「一方面這只是以一九八九年價格計算的一些粗略成本估計，待詳細的策劃及成本估價完成後，價格通常會較前為高。」

「另一方面，在衡量港口及機場發展策略對政府及納稅人造成的負擔沉重程度時，要明瞭一些考慮是相當重要的。」

其中一點須緊記的考慮因素是，這項開支分散在十年或較長時間，雖然機場及有關的運輸接駁系統需在一九九七年間準備妥當，但視乎需求及資金流動等因素，港口工程應可按階段進行。

另一考慮因素是，百分之四十至六十的成本開支可能會由私營機構承擔。

他說：「雖然有關這些計劃的融資安排的最後決定，會在約一年後始作出，而且屆時才可知道成本細節。但是我們已知道一些項目如機場供租用的設施、往大嶼山北部的橋樑和貨櫃碼頭等，會因為本身可帶來的收入，對私營機構均具有吸引力。」

他又說：「鐵路及機場的融資安排將與地下鐵路公司所採用的相似，亦即由政府資金及借款組成。」

麥高樂表示大家亦應緊記，從長遠的角度來看，這些基本設計劃會帶來一些附帶收入。

他說：「相信大家仍記得在宣布政府決定選擇在赤鱗角興建機場的記者招待會上，曾提及軍是重新發展啓德，粗略估計從土地方面的收入便可能達二百億元。」

「九龍某些地區可能取消高度限制亦可帶來收益。」

麥高樂指出，政府在若干程度上亦可動用其儲備金，其實上一財政預算案已初步將七十億元撥作此用途。

麥高樂強調說：「但是，我們必需保持香港對投資者的吸引力，要達到這個目的，我們需要確保我們的金融地位，其中包括儲備金雄厚。」

因此他不願低估這些基建計劃對香港在九零年代的資金流動的影響。

他說：「正如財政司在立法局辯論港督施政報告時所說，我們須更謹慎處理未來的財政，嚴格控制公共開支，以及為其他發展計劃提供資源時審慎從事。」

「為此，我們正強調有需要『進擊底線』，換言之是認真地審閱現行開支，而事實上政府對公務員增長已作出更嚴格的控制。」

麥高樂說：「我們希望這一切可使本已具高效率的公務員行列更為留意生產力及衝工量值，並且嚴守工作先後次序。」

— 完 —

### 黃金珠寶商須遵守商品說明條例

海關提醒黃金珠寶店的商人應遵守商品說明條例有關售賣黃金及黃金合金製品的條文。

土瓜灣兩名經營黃金珠寶店的商人因違反上述條文，今日（星期四）在新蒲崗裁判署兩宗案件中，各被判罰款七百五十元。

海關根據一九八四年商品說明（標誌）（黃金及黃金合金）令，向該兩名商人進行檢控。該項條例於一九八五年一月一日實施。

兩名被告分別承認未有在其店內張貼法例規定的告示。

該告示必須訂明，凡在貿易或商業過程中供應或建議供應之黃金製品或黃金合金製品，均須附有示明黃金含量成色的標誌。

告示亦應列明供應人須就所供應的每一件製品發出詳細的發票或收據。

有關告示的形式已詳載於一九八四年商品說明（標誌）（黃金及黃金合金）令的第三附表內。

案情透露，海關商品標準調查局人員於本年八月三十日一次全港性的搜查行動中，檢查被告的店鋪。

結果，海關人員發現兩名被告的店內均未貼上法例規定的告示。

商品標準調查局總貿易管制主任梁煜榮表示，除了今次兩宗案件外，另外還有十二宗涉及違反一九八四年商品說明（標誌）（黃金及黃金合金）令而於本年八月的行動中被揭發的案件，亦將於稍後上庭聆訊。

— 完 —

三千青年參加匯集  
演出多項精采節目

三千名青年星期六（十二月十六日）下午在香港政府大球場參加「為我香港」青年匯集的演出，以示承擔為香港建設更好的未來的使命。

青年匯集是目前為期一個月的青年節的一項主要活動，預料會吸引三萬其他青年人參觀。

港督銜奕信爵士伉儷是這項盛會的特別嘉賓。

港督將向觀眾致辭並由港督夫人主持升旗儀式。

為加強氣氛，揭幕前將有降傘表演、五百名青年人堆砌青年節的標誌，以及由十九區和廿個青年機構演出的「青年巡禮」。

港督致辭及舉行升旗禮後，十五個機構及十九區的青年人將演出「青年匯演」。

其他節目包括三個由青年人參加的競技遊戲，以表揚本港在建築、製衣、交通等三方面的發展。

青年匯集的兩小時充滿動感及精采節目，屆時將由亞洲電視現場直播。

市民亦可在沙田新城市廣場、尖沙咀中港城和屯門市廣場從大銀幕上觀看節目。

—————

編輯注意：

青年節「為我香港」青年匯集星期六（十二月十六日）下午二時四十五分在政府大球場舉行，歡迎派員訪攝。政務總署職員將在場協助採訪。新聞界代表請於當日下午二時十五分前在大球場的東院道正門入口集合。

東院道將於當日封閉禁止車輛進出。駕車前往大球場的新聞界代表，請致電五八三五一四六四，向政務總署索取泊車證。

———  
完 ——

禽畜廢物管理計劃農民  
申請特惠津貼日期延長

禽畜廢物處理諮詢委員會委員在今日（星期四）舉行的會議上獲悉，禽畜廢物管理計劃第一期第二階段的農民會獲得更多時間申請特惠津貼及基本設施撥款與低息貸款。

現時接受申請的截止日期為本年十二月三十一日，新截止日期稍後宣布。

規劃環境地政科的代表在會上說：「新截止日期使農民有充足的時間考慮是否結束業務或繼續經營。而在管制區執行管制行動前，亦會預早通知農民。」

委員並獲悉，第一期第三階段屯門區即十四管制區的農民若選擇結束業務，可於原定的一九九零年一月一日開始申請特惠津貼。

環保署一名代表於會上說：「選擇於第十四管制區經營的農民可向環保署申請基本設施撥款及貸款，以設置所需的器材，並可要求技術上的協助。」

「與第一期第二階段的管制區安排相似，在示範計劃與評估完成之前，及未預早作出通知前，政府不會執行管制行動，除非農民收取了特惠津貼後，仍繼續經營及不遵守管制規例。」

各委員並獲悉在九個示範計劃中共有三個尚未完成，他們並就未完成計劃的進展及所遇困難作詳細討論。

— 完 —